

Ultrasonic Test Report - Parent Material

CLIENTE E MORADA Client and Address ONIRAM - Indústria Metalomecânica, Lda. Rua da Subestação 907 4585-603 Recarei PORTUGAL FABRICANTE Manufacturer Metihbect OBRA Job ENSAIO DE ULTRASSONS - MATERIAL BASE	RELATÓRIO Nº Report Nr. 21.P.04095
	PÁGINA Page DE Of 1 3
	CONTRATO Nº Job Nr. 7286542
	LOCAL DE ENSAIO Test Location Recarei
DATA DO ENSAIO Date of Test 2021-07-06	

1. CONDIÇÕES TÉCNICAS E OPERATÓRIAS Technical and Operational Conditions

TIPO DE ENSAIO Test Type <input checked="" type="checkbox"/> Controlo Material Base Base Material Control <input type="checkbox"/> Medição de Espessuras Thickness Measurement	DOCUMENTO DE REFERÊNCIA/CATEGORIA ENSAIO Reference Standard/Testing Class EN 10160:1999 CRITÉRIO DE ACEITAÇÃO Acceptance Criteria EN 10160:1999 - Classe S3/E4	MATERIAL BASE Parent Material S355J2-N ACOPLANTE Couplant Medium Água	ESTADO SUPERFÍCIE Surface Finish Normal SENSIBILIDADE Sensibility <input checked="" type="checkbox"/> DAC <input type="checkbox"/> AVG <input type="checkbox"/> D Meter												
PROC. FABRICO Fabrication Process <input checked="" type="checkbox"/> Laminagem Rolling <input type="checkbox"/> Fundição Casting <input type="checkbox"/> Outro Other	FASE PRODUÇÃO Production Stage <input checked="" type="checkbox"/> Pré-fabrico Pre-fabric <input type="checkbox"/> Antes TT Before TT <input type="checkbox"/> Depois TT After TT <input type="checkbox"/> Em serviço In service	DIMENSÃO DA PEÇA Specimen Dimension <input type="checkbox"/> Des. Anexo Attach. Drw. <input type="checkbox"/> Outro Doc. Other Doc.	SONDAS Probes <table border="1"> <thead> <tr> <th>TIPO</th> <th>FREQ.</th> <th>ESC. TEMPOS</th> <th>GANHO REF.</th> </tr> <tr> <th>Type</th> <th>Frequency [MHz]</th> <th>Time Base Range [mm]</th> <th>Ref. Gain [dB]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>B2SE</td> <td>2 MHz</td> <td>0-150</td> <td>46 dB</td> </tr> </tbody> </table>	TIPO	FREQ.	ESC. TEMPOS	GANHO REF.	Type	Frequency [MHz]	Time Base Range [mm]	Ref. Gain [dB]	B2SE	2 MHz	0-150	46 dB
TIPO	FREQ.	ESC. TEMPOS	GANHO REF.												
Type	Frequency [MHz]	Time Base Range [mm]	Ref. Gain [dB]												
B2SE	2 MHz	0-150	46 dB												
EQUIPAMENTO Equipment N-END-021	CORREÇÃO TRANSFER. Transfer Correction 6 dB [dB]	NÍVEL DE REGISTO Reporting Level FBH - 5 mm [%]													
BLOCOS Blocks Calibração BC068 Referência BC086	Espessura Thickness 65 mm Dia. Furo Hole Diameter 5 mm	TEMP. DE ENSAIO Test Temperature <input checked="" type="checkbox"/> Amb. Amb. (+5 °C a +50 °C) <input type="checkbox"/> Outra Other (<+5 °C; >+50 °C)													


2. EXTENSÃO DO ENSAIO Test Extension

Material Base (Chapa)
 * Chapa em material S355J2-N, de dimensão 90x2500x5000 [mm], com a seguinte marcação:
 HN: 05081; 03566, conforme certificado em anexo nº 248 de 07-01-2021.

3. RESULTADOS Results

Aceitável.

4. OBSERVAÇÕES Remarks

LOCAL E DATA DE EMISSÃO Place & Issue Date V. N. de Gaia 2021-07-07	OPERADOR(ES) E CERTIFICAÇÃO Operator(s) & Certification D. Carvalho EN ISO 9712 - Nivel 2	VALIDAÇÃO Validation P. Oliveira EN ISO 9712 - Nivel 3	
--	--	---	---

МЕТІНВЕСТ

**СЕРТИФИКАТ ИСПЫТАНИЙ
INSPECTION CERTIFICATE
№ 248 от / DATE 07.01.2021**

Адрес: 67500, Мариуполь, ул. Днепропетр. 1, Блок
+380929527000
Leiberskyi St Mariupol 67500 Ukraine tel +380929527000

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3 1.2004
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате требованиям стандарта ISO 9001:2015 подтверждено органом по сертификации TUV NORD CERT GmbH Certification Body (сертификат № 44 100 101540 от 26.06.2019г.) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TUV NORD CERT GmbH Certification Body (the certificate № 44 100 101540 od 26.06.2019г.)

Заказчик / Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.
Заводской заказ № / Production order 1112524 Заказ № / Order № 403720-26341
Договор, контракт №: / Contract 10320115 от / date 26.02.2020 Спецификация № / Specification № 3234

Вагон № / RW-car AH6543CF-AH9039XM
№ лота / Lot 2

Грузополучатель: / Receiver ООО "МЕТІНВЕСТ ШИПІНГ" / "METINVEST-SHIPING" LLC
№ ж/д накладных / waybills

Наименование продукции / Description of goods ГОРЯЧКАТАНЫЙ ЛИСТ / HOT ROLLED PLATE

НД на марку стали / ND for steel grade EN 10025-2:2019 EN 10025-2:2019

НД на сортамент / standards and technical documentation for products: EN 10029:2010 / EN 10029:2010 class A, N
DIN EN 10163-2:2005 class A subclass 3

НТД / Standart EN 10025-2:2019 / EN 10025-2:2019

Маркировка / Marking Товарный знак: TRADE MARK. Произведено в Украине: MADE IN UKRAINE. марка стали: steel grade, номер плавки: cast number, номер партии: test number, номер листа: plate number, номер лота: lot number, размеры в мм: dimensions in mm, знак CE, CE-mark, 3 ЧЕРНЫЕ + 1 КРАСНАЯ ПОЛОСЬ ПО ДВУМ ТОРЦАМ ЛИСТА, 3 BLACK + 1 RED STRIPE ALONG TWO BUTT-END

Состояние поставки / Product delivery condition N - Normalized (нормализация)

Клеймо / Hard stamp товарный знак комбината: trademark plant, марка стали: steel grade, номер плавки: cast number, номер партии: test number, номер листа: plate number
EN 10025-2:2019 (p.7.4.3 category B)

Позиция / Item No	№ Плавки / Cast №	Шифр плавки / Heat code	№ партии проката / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина мм / thickness mm	Ширина мм / width mm	Длина мм / length mm	Количество товара, шт / Quantity of goods	Масса нетто, т / Mass net
750	371011556	06051	06556	S355J0-N			91	2500	6 000 00		6.631



ANEXO AO RELATÓRIO:

21.P.04095

PAG.

2,3

RINA VE ASS.

Всего по сертификату / In total under the certificate

1

6.631

СЕРТИФИКАТ ИСПЫТАНИЙ
INSPECTION CERTIFICATE
 № 248 от / DATE 07.01.2021

Химический состав, % / Chemical composition, %

№ п/п	Плавка № / Cast No	Шифр плавки / Heat code	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al_R	Nb	N	V	Mo	Ce
1	071011005	05001	0.11	1.6	0.02	0.003	0.015	0.01	0.02	0.06	0.011	0.013	0.055	0.01	0.051	<0.005	0.01

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Диаметр / diameter	Толщина, мм / Thickness, mm	Ширина, мм / Width, mm	Направление / Direction	Температура, °C / Test temperature, °C	Пр. течи, Н/мм² / Yield point, N/mm²	Врем. комп., Н/мм² / Tensile strength, N/mm²	Отн. упр. L ₀ =5,65/l ₀ , % / Elongation, L ₀ =5,65/l ₀ , %	Эн. удара КВ, Дж / Impact energy KV, J
1001										
1002										

R4100 Bg kg

Справка по определению веса. On the order weight
 Подтверждено, что продукция, указанная в настоящем сертификате качества, изготовлена в соответствии с требованиями стандарта.
 It is hereby confirmed that the products specified in this quality certificate have been produced in compliance with the requirements of the standard.
 Подтверждено, что продукция, указанная в настоящем сертификате качества, изготовлена в соответствии с требованиями стандарта.
 It is hereby confirmed that the products specified in this quality certificate have been produced in compliance with the requirements of the standard.



Бюро Веритас Украина, ООО
 Бюро Веритас Украина, ООО
 Киев, Дніпропетровська область, м. Дніпро

Бюро Веритас Украина, ООО
 Бюро Веритас Украина, ООО

Бюро Веритас Украина, ООО
 Бюро Веритас Украина, ООО

Директор: Тарас Маринюк
 Тел: +380 96 333 33 33



ANEXO AO RELATÓRIO:
 21.P04095

PAG. 3/3

R-I-N-A-V-E

ASS.

[Handwritten signature]

Місце (City) / Quant. Control Dest. Representative

[Handwritten signature]

Штамп спеціаліста / Surveyor's stamp

М.П.

Костенко Р. / Kostenko R.
 Ім'я / Name